



RO • Tocător de alimente

Traducerea manualului original

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ.

- Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu deficiențe fizice sau mentale sau de persoane neexperimentate, dacă acestea sunt supravegheate corespunzător sau au fost informate cu privire la modul de utilizare a aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele potențiale.
- Copiii nu trebuie să utilizeze acest aparat sau să se joace cu el. Păstrați acest aparat și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
- Înainte de a conecta acest aparat la o priză, asigurați-vă că tensiunea nominală indicată pe eticheta sa corespunde tensiunii din priza dumneavoastră.
- Acest aparat este conceput pentru uz casnic și este utilizat pentru tăierea alimentelor precum carne, fructe, legume, brânză tare sau semidură, ierburi aromatice, nuci fără coajă etc. Nu îl utilizați pentru a procesa alimente prea tari, cum ar fi boabe de cafea, boabe de cacao, cuburi de gheață, nucșoară etc.
- Nu utilizați aparatul într-un mediu industrial, în aer liber sau în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.



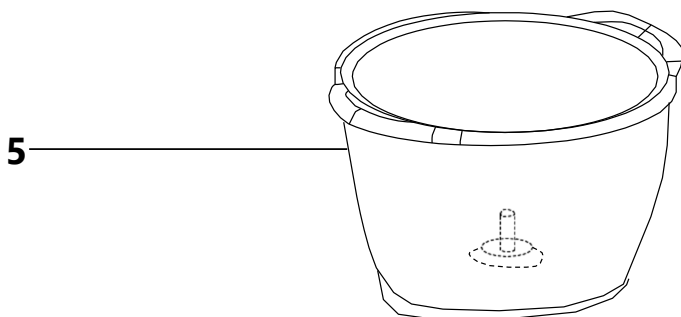
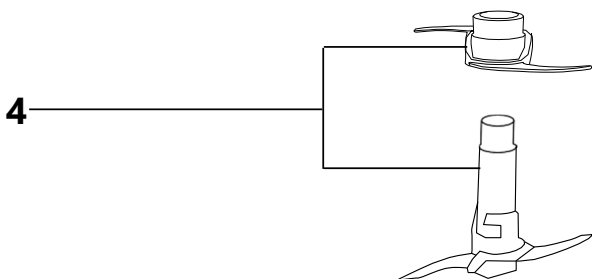
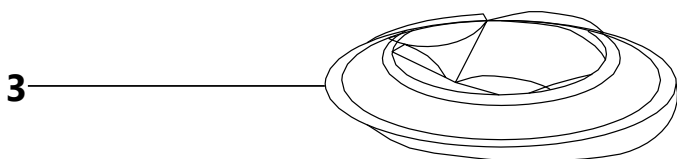
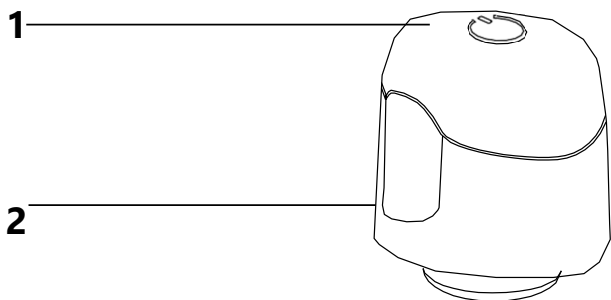
Avertisment:

Utilizarea incorectă poate duce la răniri.

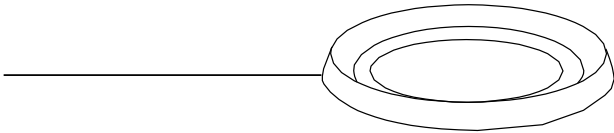
- Nu așezați aparatul pe o sobă electrică sau cu gaz sau în apropierea acesteia, pe marginea unei mese sau pe o suprafață instabilă. Așezați aparatul numai pe o suprafață plană, uscată și stabilă.
- Utilizați aparatul numai cu accesoriile originale cu care a fost livrat.
- Asigurați-vă că aparatul este asamblat corect înainte de a-l pune în funcțiune.
- Atunci când manipulați alimente fierbinți, acordați o atenție sporită. Aburii fierbinți sau stropirea cu alimente fierbinți pot provoca arsuri. Nu umpleți bolul cu ingrediente mai fierbinți de 80 °C. Din motive de siguranță, se recomandă să lăsați ingredientele fierbinți să se răcească înainte de a le procesa.
- Timpul de funcționare al aparatului este de 20 de secunde. Înainte de a-l porni din nou, lăsați-l să se răcească timp de cel puțin 2 minute.

- Atunci când manevrați ansamblul lamei, în special atunci când îl asamblați sau îl dezamblați, când îl scoateți din vas, când goliți vasul și când îl curățați, aveți grijă să evitați rănirea marginilor de tăiere ale lamei.
- Nu porniți aparatul atunci când acesta este gol. Utilizarea incorectă a aparatului poate afecta negativ durata sa de viață.
- Întotdeauna opriți aparatul și deconectați-l de la priză dacă nu îl veți utiliza și dacă îl veți lăsa fără supraveghere, înainte de asamblare, dezamblare, curățare și mutare.
- Verificați dacă unitatea motorului este oprită, deconectată de la priză și dacă piesele rotative s-au oprit complet înainte de a scoate unitatea motorului din vas.
- Nu scufundați unitatea motorului sau cablul său de alimentare în apă sau în orice alt lichid și nu spălați aceste piese sub jet de apă.
- Asigurați-vă că contactele fișei de alimentare nu intră în contact cu umezeala. Nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu atârna peste marginea unei mese sau că nu atinge o suprafață fierbinte.
- Nu deconectați aparatul de la priză trăgând de cablul de alimentare. Acest lucru ar putea deteriora cablul de alimentare sau priza. Deconectați cablul de alimentare de la priză trăgând de fișă.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un centru de service autorizat sau de o altă persoană cu calificare similară, acest lucru va preveni crearea unei situații periculoase. Este interzisă utilizarea aparatului dacă acesta are un cablu de alimentare deteriorat.
- Nu utilizați aparatul atunci când acesta nu funcționează corect sau prezintă semne de deteriorare.
- Pentru a preveni apariția unei situații periculoase, nu reparați singur aparatul și nu îl modificați în niciun fel. Efectuați toate reparațiile sau ajustările la un centru de service autorizat. Prin manipularea aparatului, riscați să vă anulați drepturile legale care decurg din performanțele nesatisfăcătoare sau din garanția de calitate.

A



6



- Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare, chiar și în cazurile în care v-ați familiarizat deja cu utilizarea anterioară a unor tipuri similare de aparate. Utilizați aparatul numai în modul descris în acest manual de utilizare. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur, de unde poate fi recuperat cu ușurință pentru utilizări viitoare.
- Vă recomandăm să păstrați cutia de carton originală, materialul de ambalare, chitanța de cumpărare și declarația de responsabilitate a vânzătorului sau cardul de garanție cel puțin pe durata răspunderii legale pentru performanțe sau calitate nesatisfăcătoare. În cazul transportului, vă recomandăm să împachetați aparatul în cutia originală de la producător.

DESCRIEREA APARATULUI

A1 Butonul de impuls pentru pornirea și oprirea unității motorului

A2 Unitate motor
Capac **A3**

A4 Ansamblu lamă cu patru lame de tocat acoperite cu titan

A5 Bol de sticlă de 1 litru
A6 Inel anti-alunecare

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Scoateți aparatul și accesoriile sale din ambalaj materiale.
- Spălați capacul **A3**, ansamblul lamei **A4**, bolul **A5** și inelul antiderapant **A6** în apă caldă folosind detergent de bucătărie. Apoi clătiți cu apă curată și lăsați-l să se usuce natural sau uscați-l folosind o cârpă de șters.



Notă:

Piesele enumerate mai sus, cu excepția ansamblului lamei **A4**, sunt adecvate pentru spălarea în mașina de spălat vase.



Atenție:

Atunci când curățați ansamblul lamei **A4**, fiți foarte atenți să nu vă răniți la marginile ascuțite ale acestora.

- Nu spălați niciodată unitatea cu motor **A2** sub jet de apă curentă și nu o scufundați în apă.

ASAMBLAREA ȘI DEZASAMBLAREA APARATULUI

- Înainte de a începe asamblarea sau dezasamblarea aparatului, verificați dacă unitatea motorului **A2** este oprită și deconectată de la priză și dacă părțile rotative s-au oprit complet.
- Așezați inelul anti-alunecare **A6** pe o suprafață uscată, uniformă și stabilă și puneți bolul **A5** în el.
- Acum asamblați ansamblul lamei **A4**. Acesta este format din două părți, lamele de tocat superioare și inferioare. Țineți lamele de tocat superioare de partea centrală și așezați-le pe lamele de tocat inferioare de sus, apoi rotiți-le într-o direcție sau alta, astfel încât ambele părți să se potrivească una în cealaltă. Pentru o conectare fermă a ambelor părți, țineți lamele de tocat inferioare cu o mână și folosiți cealaltă mână pentru a ține lamele de tocat superioare și rotiți-le în sensul invers acelor de ceasornic până când se fixează în poziție.

Atenție:

Atunci când manevrați lamele de tocat, fiți foarte atenți să nu vă răniți la marginile tăioase ascuțite ale

- Puneți ansamblul lamei asamblate **A4** pe știftul central din partea inferioară a bolului **A5** și puneți capacul **A3** pe bolul **A5**. Forma capacului îi permite să fie așezat într-o singură direcție. Împingeți capacul **A3** în jos, astfel încât acesta să adere la marginea bolului **A5** de-a lungul întregului său perimetru.



Atenție:

Atunci când manevrați ansamblul lamei **A4**, fiți foarte atenți să nu vă răniți la marginile ascuțite ale acestora. Țineți întotdeauna ansamblul lamei de partea sa centrală.

- Puneți unitatea motorului **A2** pe capacul **A3** astfel încât să se potrivească corect. Acum aparatul este asamblat.
- Pentru dezasamblare, procedați în ordine inversă.

FUNCȚIONAREA APARATULUI

- Montați tocătorul în conformitate cu instrucțiunile din capitolul Montarea și demontarea aparatului. Puneți ingredientele în el după așezarea ansamblului lamei **A4** pe știftul central din partea inferioară a bolului **A5**. Nu umpleți bolul **A5**

peste marcajul maxim (1 l).

- Conectați cablul de alimentare la o priză și apăsați butonul de impuls **A1** pentru a porni tocătorul. Țineți apăsat butonul **A1** pentru câteva momente și apoi eliberați-l. Când butonul **A1** este eliberat, tocătorul se va opri. Dacă alimentele din interior nu sunt suficient tocate, porniți din nou tocătorul pentru scurt timp. Comutarea în impulsuri scurte va limita pulverizarea excesivă a alimentelor. Țineți apăsat butonul

acestora. Atingeți numai partea centrală din plastic a lamei de tocat.



bol **A5** cu o singură mână în timpul funcționării.

Atenție:

Durata maximă de funcționare continuă a aparatului este de 20 de secunde. Apoi lăsați-l să se răcească timp de 2 minute.



- Dacă mâncarea se lipește de interiorul bolului **A5**, opriți tocătorul și deconectați-l de la priză. Asigurați-vă că ansamblul lamei **A4** nu se mai rotește. Scoateți unitatea motorului **A2** și capacul **A3**. Curățați interiorul bolului **A5** cu ajutorul unei spatule. Montați tocătorul, conectați cablul de alimentare la o priză și continuați procesarea alimentelor.
- Când ați terminat de utilizat-o, deconectați cablul de alimentare de la priză. Asigurați-vă că ansamblul lamei **A4** nu se mai rotește. Scoateți unitatea motorului **A2** și capacul **A3**. Mai întâi, **scoateți** cu grijă ansamblul lamei **A4** din vasul **A5** și abia apoi goliți conținutul acestuia.
- Apoi curățați toate piesele folosite în conformitate cu instrucțiunile din capitolul Curățare și întreținere.

GHID RAPID PENTRU PROCESAREA INGREDIENTELOR

- Mai întâi, tăiați alimentele în cuburi mai mici de aproximativ 2× 2 cm și abia apoi procesați cu tocătorul. În cazul legumelor precum ceapa, este suficient să le tăiați în sferturi.

Ingrediente	Valoarea maximă Sarcina totală	
	de prelucrare	timp
Carne	300 g	20 s
Fructe și legume	200 g	15 s
Brânzeturi tari și semitare	150 g	10 s
Nuci fără coajă	100 g	15 s
Ierburile aromatice	50 g	10 s

Notă:

Timpii de prelucrare a alimentelor de mai sus sunt doar o referință. Timpul real de prelucrare depinde de mărimea ingredientelor, de cantitatea acestora și de consistența finală necesară.



CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de a-l curăța, asigurați-vă că aparatul este oprit, deconectat de la priză și că piesele rotative s-au oprit.
- Dezasamblați aparatul în părțile sale individuale. Spălați bine capacul **A3**, ansamblul lamei **A4** și bolul **A5** în apă caldă și detergent neutru de bucătărie. Apoi clătiți cu apă curată și lăsați-le să se usuce natural sau uscați-le folosind o cârpă de șters. Dacă inelul antiderapant **A6** se murdărește, spălați-l în același mod.



Notă:

Piesele enumerate mai sus, cu excepția ansamblului lamei **A4**, sunt adecvate pentru spălarea în mașina de spălat vase.



Atenție:

Atunci când curățați ansamblul lamei **A4**, fiți foarte atent să nu vă răniți la marginile ascuțite ale acesteia.

- Pentru a curăța suprafața exterioră a unității motorului **A2**, utilizați o cârpă ușor înmuiată într-o soluție slabă de detergent. După aplicarea soluției de detergent, ștergeți suprafața cu o cârpă ușor umezită în apă curată și apoi uscați.
- Nu scufundați niciodată unitatea motorului **A2** sau cablul său de alimentare în apă sau în orice alt lichid.
- Nu utilizați solvenți, produse de curățare abrazive etc. pentru curățarea aparatului. În caz contrar, stratul de suprafață al aparatului poate fi deteriorat.

DEPOZITARE

- Atunci când nu utilizați aparatul, depozitați-l într-un loc curat, uscat și la îndemâna copiilor.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Intervalul de tensiune nominală.....	-240 V
Frecvență nominală.....	50/60 Hz
Putere nominală de intrare.....	800 W
Clasa de protecție împotriva șocurilor electrice.....	II
Nivel de zgomot.....	79 dB(A)

Nivelul declarat de emisie de zgomot al acestui aparat este de 79 dB(A), ceea ce reprezintă un nivel A de putere acustică în raport cu o putere acustică de referință de 1 pW.

Explicarea terminologiei tehnice

Clasa de siguranță pentru protecția împotriva șocurilor electrice:
Clasa II - Protecția împotriva șocurilor electrice este asigurată de o izolație dublă sau rezistentă.

Modificările aduse textului și parametrilor tehnici sunt rezervate.

INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA MATERIALELOR DE AMBALARE FOLOSITE

Aruncați materialul de ambalare utilizat la un loc desemnat pentru deșeuri în municipalitatea dumneavoastră.

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE



Acest simbol pe produse sau pe documentele originale înseamnă că produsele electrice sau electronice uzate nu trebuie adăugate la deșeurile municipale obișnuite. Pentru eliminarea, reinnoirea și reciclarea corespunzătoare, predați aceste aparate la punctele de colectare stabilite. Alternativ, în unele state ale Uniunii Europene sau în alte țări europene, puteți returna aparatele

la comerciantul cu amănuntul local atunci când cumpărați un aparat nou echivalent. Eliminarea corectă a acestui produs contribuie la economisirea resurselor naturale valoroase și previne potențialele efecte negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea rezulta din eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Adresați-vă autorităților locale sau centrului de colectare pentru mai multe detalii.

În conformitate cu reglementările naționale, pot fi impuse sancțiuni pentru eliminarea incorectă a acestui tip de deșeuri.

Pentru entitățile comerciale din statele Uniunii Europene

Dacă doriți să vă debarasați de aparatele electrice sau electronice, solicitați informațiile necesare comerciantului sau furnizorului dumneavoastră.

Eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene

Acest simbol este valabil în Uniunea Europeană. Dacă doriți să eliminați acest produs, solicitați informațiile necesare cu privire la metoda corectă de eliminare de la consiliul local sau de la comerciantul dumneavoastră cu amănuntul.



Acest produs îndeplinește toate cerințele de bază ale directivelor UE referitoare la acesta.